

auer. montan. neumarkt. salurn  
*ora. montagna. egna. salorno*

an der Südtiroler Weinstraße  
*sulla Strada del Vino*




# Blauburgundernächte

## *Serate del Pinot Nero*

26.04.-13.05.2024





## Tag & Nacht im Zeichen des Blauburgunders

### *Giorno e notte all'insegna del Pinot Nero*

Weinbau ist in Südtirol schon seit Jahrtausenden verwurzelt. Weingärten gehören zum Landschaftsbild und zur Kultur. Auf den sonnenverwöhnten Hängen und entlang der Südtiroler Weinstraße gedeihen herrliche Weine. Im Gebiet rund um Castelfeder findet eine Rebsorte ihren bestmöglichen Ausdruck: der Blauburgunder. Dieser elegante Rotwein steht im Mittelpunkt der Südtiroler Blauburgunderstage und -nächte. Erleben Sie bei den Blauburgundernächten vom 26. April bis 13. Mai Gaumenfreuden der besonderen Art mit dem dazu passenden Blauburgunder. Verschiedene Gastronomiebetriebe der Feriendestination Castelfeder bieten ein einzigartiges kulinarisches Angebot.

*Nell' Alto Adige la viticoltura ha una lunga tradizione. I vigneti fanno parte del paesaggio, della cultura e della vita quotidiana. Lungo la Strada del Vino e sulle pendici assolate delle colline della Bassa Atesina, moltissimi piccoli produttori coltivano la vite. In seno ad una produzione assai varia, c'è un vino che nella destinazione turistica Castelfeder trova delle condizioni particolarmente favorevoli, giungendo la sua migliore espressione: il Pinot Nero. Questo elegante vino rosso è al centro delle Giornate e delle Serate altoatesine del Pinot Nero. Godetevi prelibatezze culinarie dal 26 aprile al 13 maggio con il corrispondente Pinot Nero. Diversi ristoranti della destinazione turistica Castelfeder offrono delizie culinarie uniche.*



wine & food



# Blauburgunder trifft Ox

## *Incontro tra Pinot Nero e carne di bue*

Der Ochse, den wir selbst aufziehen oder von ausgewählten Bauern aus unserer Umgebung erhalten, wird Ihnen in all seiner Vielfalt angeboten: vom Ochsenchwanz bis zum Ochsenmaul und von der Stelze bis zum Rücken. Auf unserer Speisekarte ist garantiert für jeden das Richtige dabei!

*La nostra carne di bue, allevata in casa o scelta da contadini locali, verrà offerta come pietanza in tutte le variazioni - dalla coda al musello.*

### **Berggasthof - Locanda Alpina** *Dorfner*

Gschnon 5 Casignano  
39040 Montan a.d.W. /Montagna s.S.d.V.  
+39 0471 819924  
info@dorfner.it | www.dorfner.it

Ruhetag: Montag, Dienstag Mittag  
Giorno di riposo: lunedì,  
martedì mezzogiorno





## **Blauburgunder trifft Tradition** *Incontro tra Pinot Nero e tradizione*

### **Hotel Restaurant** *Tenz*

Kalditsch 3 Doladizza  
39040 Montan a.d.W. /Montagna s.S.d.V.  
+39 0471 819782  
[info@hotel-tenz.com](mailto:info@hotel-tenz.com) | [www.hotel-tenz.com](http://www.hotel-tenz.com)

Ruhetag: Dienstag  
Giorno di riposo: martedì

Schmackhafte Gerichte aus der traditionellen Südtiroler Küche entdecken und genießen. Zu den Speisen servieren wir Ihnen eine Degustation verschiedener Südtiroler Blauburgunder.

*Piatti gustosi dalla cucina tradizionale altoatesina. Vi proponiamo una degustazione di vari Pinot Nero per accompagnare le vostre pietanze.*





# Blauburgunder trifft Tatar & Steak

## *Incontro tra Pinot Nero, tartara & steak*

Spezielle Fleischgerichte für spezielle Blauburgunder. Genießen Sie herzhaftes Fleischspezialitäten mit einem Glas köstlichen Blauburgunder.

*Specialità di carne per Pinot Nero speciali.  
Godetevi una varietà di prelibatezze di carne  
con un bicchiere squisito di Pinot Nero.*

### **Gasthof - Albergo** *Goldener Löwe*

Kirchplatz 11 piazza della Chiesa  
39040 Montan a.d.W. / Montagna s.S.d.V.  
+39 0471 819844  
goldenerloewe@goldenerloewe.it  
www.goldenerloewe.it

Ruhetag: Donnerstag  
Giorno di riposo: giovedì





## **Blauburgunder trifft Wildschwein** *Incontro tra Pinot Nero e cinghiale*

### **Restaurant** *Piazzetta*

Bahnhofstraße 8 via Stazione  
39044 Neumarkt / Egna  
+39 0471 813715  
[info@dasalterathaus.com](mailto:info@dasalterathaus.com)  
[www.dasalterathaus.com](http://www.dasalterathaus.com)

Kein Ruhetag  
Nessun giorno di riposo

Genießen Sie saftigen Wildschweinerücken mit herzhafter Blauburgunderjus, Kartoffel-Heu-Püree und aromatischen Wildkräutern in einem tollen Ambiente im Zentrum von Neumarkt.

*Succosa sella di cinghiale con abbondante Pinot Nero, purè di patate, fieno ed erbe aromatiche selvatiche in una fantastica atmosfera nel centro di Egna.*







# Blauburgunder trifft Tagliatelle

## *Incontro tra Pinot Nero e tagliatelle*

Köstliche Bandnudeln mit Radicchio in Blauburgunder, herzhaftem Speck und Graukäse. Zum Gericht wird ein feines Glas Blauburgunder serviert.

*Squisite tagliatelle al radicchio con Pinot Nero, speck e formaggio grigio dell' Alto Adige "Graukäse". La pietanza sarà accompagnata da un calice di Pinot Nero.*

### **Gasthaus - Osteria** *Waldthaler*

Hauptplatz 34 piazza Principale  
39040 Auer/ Ora  
+39 0471 810558  
[www.gasthaus-waldthaler.com](http://www.gasthaus-waldthaler.com)

Ruhetag: Dienstag  
Giorno di riposo: martedì





## **Blauburgunder trifft Bergflair** *Incontro tra Pinot Nero e flair alpino*

### **Landgasthof - Locanda** *Fichtenhof*

Gfrill 23 Cauria  
39040 Salurn a.d.W. / Salorno s.S.d.V.  
+39 0471 889028, +39 342 0715788  
info@fichtenhof.it | www.fichtenhof.it

Ruhetag: Montag, dienstag  
Giorno d riposo: lunedì, martedì

Vom heimischen Bergzigori bis zum traminer Spargel erwartet euch Allerlei im uralten Bergdorf Gfrill - mit gemütlicher Stube und atemberaubender Aussicht.

*Dalla cicoria locale agli asparagi di Termeno, vi aspettano pietanze raffinate nel rustico villaggio di montagna Cauria, in un' ambiente accogliente con vista panoramica mozzafiato.*



# events





# Borgo diVino Tour

27.-28.04.2024 Neumarkt/Egna

Eines der schönsten Dörfer Italiens erwartet Sie mit einer großen Auswahl an Weinen von sehr hoher Qualität. Unter den malerischen Laubengängen des Dorfes haben Sie die Möglichkeit, typische Weine der Region Trentino – Südtirol zu probieren und zu genießen. Neben den regionalen Weinen bietet das Event, die besten Weine aus ganz Italien zur Probe und zum Kauf an.

*Vi aspetta uno dei Borghi più belli d'Italia con un'ampia selezione di vini di altissima qualità. Tra i portici pittoreschi del borgo avrete la possibilità di assaporare e gustare vini tipici del Trentino e dell'Alto Adige insieme alla migliore selezione di etichette provenienti da tutta Italia.*

*Wine  
time*



Online Tickets verfügbar  
Biglietti online disponibili



# Pinot Noir Party

10.05.2024, ore 19 Uhr

Eintritt frei  
Ingresso libero

## Restaurant Amalia Pernter 1896

Ansitz / Residenza Liebenstein  
St. Andreas Platz 3 piazza S. Andrea  
39040 Salurn a.d.W. / Salorno s.S.d.V  
+39 0471 237061  
info@amaliapernter1896.at  
www.amaliapernter1896.at

Das Restaurant Amalia Pernter 1896 öffnet seine Tore für einen unvergesslichen Abend ganz im Zeichen des Blauburgunders. Genießen Sie raffinierte Spezialitäten der Outdoor-Showküche, gepaart mit mehr als 10 exquisiten Blauburgunderweinen. Begleitet wird der Abend von schwungvoller Live Musik in feierlicher Atmosphäre.

*Il ristorante Amalia Pernter 1896 apre le sue porte per una serata indimenticabile dedicata al Pinot Nero. Gustate le raffinate specialità della cucina a vista all'aperto, abbinare a più di 10 squisiti vini Pinot Nero. La serata è accompagnata da musica dal vivo in un'atmosfera frizzante.*



# What else?

Montan a.d.W. | Montagna s.S.d.V.

## Pinot Noir Experience

Ob Groß oder Klein, flanieren Sie mit uns am Blauburgunderhimmel der Weindörfer Pinzon und Glen. Lernen Sie verborgene, historische Schätze am Wegesrand kennen, erfahren Sie allerlei spannende Geschichten rund um den Weinanbau im Südtiroler Unterland und genießen Sie lokale Köstlichkeiten passend zu einem Tropfen unseres Exzellenzprodukts, den Blauburgunder. Der Weg ist interaktiv und familienfreundlich gestaltet und passiert zahlreiche Sehenswürdigkeiten wie die archäologischen Fundstellen von Castelfeder, die Fleimstalbahn, Castel Kaldiff oder Kichelberg und verläuft vorbei an den prächtigen Wasserfällen vom Schwarzenbach und Glen. Schöne Aussichtspunkte auf das gesamte Etschtal und den Naturpark Trudner Horn belohnen die Wanderer auf ihrem Weg.

*Passeggiate con noi nel paradiso del Pinot Nero dei villaggi vinicoli di Pinzano e Gleno. Scoprite tesori storici nascosti lungo il percorso, imparate tante storie sulla viticoltura della Bassa Atesina e assaporate le prelibatezze locali, accompagnate da un goccio del nostro eccellente prodotto, il Pinot Nero. Il percorso, interattivo e adatto alle famiglie, tocca numerose attrazioni come il tracciato della vecchia ferrovia della Val di Fiemme e il ponte di Gleno. Lungo il percorso, gli escursionisti sono ricompensati da splendide viste sull'intera Valle dell'Adige e sul Parco Naturale del Corno del Monte Corno.*

11.-12.05.2024

ore 9 Uhr | 25 Euro

Wein & „Holbmittog“ inkludiert  
vino & merenda inclusi  
Reservierung / prenotazione:  
[www.blauburgunder.it](http://www.blauburgunder.it)





**11.-12.05.2024**

ore 14 Uhr | 25 Euro

Wein & „Marende“ inkludiert  
vino & merenda inclusi  
Reservierung / prenotazione:  
[www.blauburgunder.it](http://www.blauburgunder.it)

## Neumarkt | Egna

### Genusswanderung im Blauburgunderhimmel Mazon *Giro gastronomico nel paradiso del Pinot Nero a Mazzon*

Vom historischen Zentrum von Neumarkt mit seinen bekannten Laubengängen wandern wir über den Geigerhäuslsteig in den Blauburgunderhimmel von Mazon. Wir flanieren am Fuße des Naturparks Trudner Horn durch herrliche Weinberge und erfahren allerlei spannende Geschichten über die Marktgemeinde Neumarkt, einen der schönsten Ortskerne Italiens, den Weinanbau und die zahlreichen historischen Schätze am Wegesrand, vom Castel Kaldiff bis hin zur romanischen St. Michael-Kirche. Die Tour ist familienfreundlich gestaltet und informative Schautafeln geben zahlreiche Einblicke in das Gebiet und seine Menschen. Schöne Aussichtspunkte auf das gesamte Etschtal und den Kalterer See belohnen die Wanderer auf ihrem Weg.

*Partendo dal centro storico di Egna, con i suoi spettacolari portici, camminiamo dalla Via Geiger verso il paradiso del Pinot Nero a Mazzon. Camminando ai piedi del parco naturale Monte Corno, passiamo per magnifici vigneti e scopriremo le storie interessanti sulla viticoltura, il paese di Egna e i tesori storici lungo il sentiero, come il Castel Caldivo o la chiesa romanica S. Michele. Il tour è adatto alle famiglie e attrezzato con cartelli informativi che spiegano la cultura della zona. Numerosi belvedere premiano gli escursionisti con una vista panoramica mozzafiato sulla valle della Bassa Atesina e il lago di Caldaro.*

# 26.

## BLAUBURGUNDER TAGE GIORNATE DEL PINOT NERO SÜDTIROL | ALTO ADIGE



Zum Programm  
Al programma

NEUMARKT / EGNA  
MONTAN a.d.W. / MONTAGNA s.S.d.V.

**10.-13.05.2024**

[www.blauburgunder.it](http://www.blauburgunder.it)









Layout: Eleonora Spada / Castelfeder a.d.S.W.

Photos: TG Castelfeder / Thomas Monsorno / Marion Lafogler | Hotel Tenz | TG Castelfeder/TV Truden-Altrei/TV Aldein & Radein & Jochgrimm/Thomas Monsorno | IDM Südtirol Alto Adige / Alex Moling / Ivan Bortondello | Getty Images





**Castelfeder**

an der Südtiroler Weinstraße  
BLETTERBACH | DOLOMITEN | KALTERER SEE

Castelfeder a.d.S.W. s.S.d.V.  
Hauptplatz 5 Piazza principale  
39040 Auer/Ora  
+39 0471 810231  
info@castelfeder.info | www.castelfeder.info

